



Pêches et Océans
Canada

Garde côtière
canadienne

Fisheries and Oceans
Canada

Canadian
Coast Guard

Avis aux navigateurs

Édition n° 05/2024
31 mai 2024



Sécurité d'abord, Service constant

Édition mensuelle de l'Ouest

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Édition n° 05/2024

Also available in English:
Notices to Mariners – Monthly Western Edition
Edition No. 05/2024

Publié sous l'autorité de :

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables
Pêches et Océans Canada
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer
avec DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,
représenté par le ministre des Pêches, des Océans
et de la Garde côtière canadienne, 2024.

No de cat. Fs152-9F-PDF (fichier PDF, français)
ISSN 2817-0261

No de cat. Fs152-9E-PDF (fichier PDF, anglais)
ISSN 2817-0253

Une version Web est disponible ici :
[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à shcinfo@dfo-mpo.gc.ca.

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- *16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

Corrections aux cartes – Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	05-AOÛT-2022			LNM/D. 24-SEPT-2021
Modification de la carte	Modifier			46°03'32.4"N 073°03'21.6"W
	(Voir la carte 1 P16)			(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)
	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

Note : En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veuillez consulter l'avis n° 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer à [Service Hydrographique du Canada – Liste des cartes marines](#).

Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation¹ qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<p>Région de l'Ouest Centre des SCTM de Prince Rupert</p> <p>AVNAV séries « P »</p> <p>Garde côtière canadienne Sac 4444 Prince Rupert BC V8J 4K2</p> <p>Téléphone : 250-627-3070</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMPrinceRupert@innav.gc.ca</p>	<p>Région de l'Arctique *Centre des SCTM d'Iqaluit</p> <p><i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i></p> <p>AVNAV séries « A »</p> <p>Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0</p> <p>Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264</p> <p>Courriel : AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</p>
--	--

*Service disponible en français et en anglais.

¹ L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

Table des matières

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité	1
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1004/23 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés	2
*208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii – Zone de protection volontaire pour le transport	3
*409/24 Service hydrographique du Canada – Carte 3811 retirée définitivement.....	4
*501/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	4
*502/24 Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 11/2024	9
*503/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024</i> - Partie A, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins.....	10
*504/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l' <i>Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024</i> - Partie A, Avis 5A : Exigences réglementaires générales pour toutes les zones de protection marines désignées en vertu de la <i>Loi sur les océans</i>	10
*505/24 Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiqyuam (ZPMAN) et de Tarium Nirytutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement	10
*511/24 Millhaven Bay – Bennet Lake – Bouée non lumineuse supprimée en permanence	13
Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires	14
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs	14
*514(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Crescent Island to/à Harrison Mills – Bouée non lumineuse à être enlevée.....	14
*515(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Bouée non lumineuse à être enlevée.....	15
Partie 2 : Corrections aux cartes	16
Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime	30
Aucune correction pour cette partie.....	30
Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada	31
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume	32

Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
3000	16	6251	29		
3002	16, 17	6416	29		
3057	32				
3062	17				
3419	17, 18				
3440	32				
3441	32				
3442	18, 19				
3443	19				
3456	19				
3458	19				
3459	19, 20				
3461	20				
3462	20				
3463	20, 21				
3473	21				
3478	21				
3479	22				
3488	14				
3489	22				
3490	15, 22, 32				
3491	23				
3526	23				
3527	23, 33				
3564	33				
3601	23				
3606	24				
3668	32				
3670	24, 25, 26				
3671	26, 27				
3674	27, 28				
3811	4				
6021	28				
6240	28				
6241	28				

Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

***505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis *505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant le site web : [Magnetic Declination Estimated Value](#). Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

***1004/23 Transports Canada – Lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord de la Colombie-Britannique**

(Publication récurrente de l'avis *1004/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 10/2023*.)

Référence : Avis *905/22 est annulé.

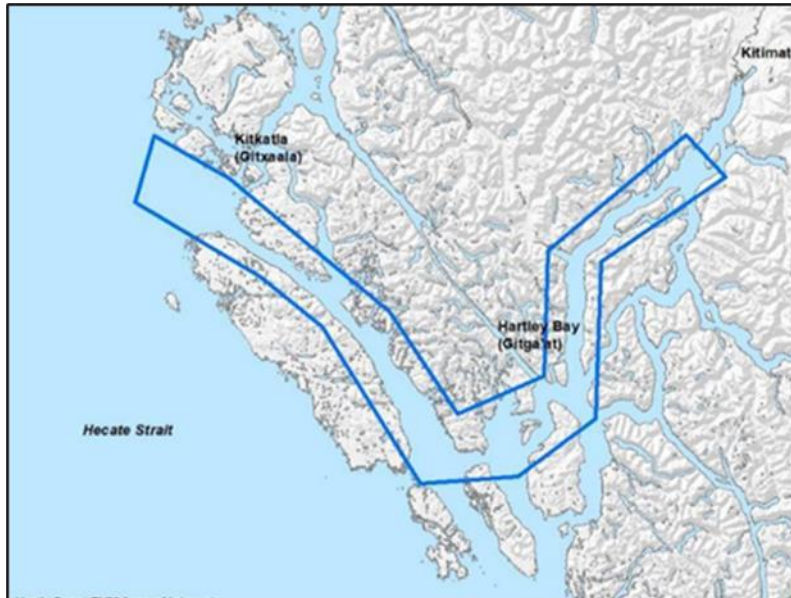
Les lignes directrices sur la gestion des voies navigables de la côte nord, qui sont non contraignantes, visent à améliorer la sécurité sur les plans d'eau en réduisant les interférences entre les activités marines des Premières Nations, comme la pêche et la récolte littorale, et la navigation commerciale entre Kitimat et l'entrée Browning. Les lignes directrices sont entrées en vigueur le 1er septembre 2022 et seront examinées périodiquement.

Les lignes directrices s'appliquent à tous les navires qui naviguent sur les voies situées entre Kitimat et l'entrée Browning. Ce secteur comprend :

- le chenal de Douglas;
- le passage Wright;
- le passage Lewis;
- le passage Otter;
- le passage de Nepean;
- le chenal Principe.

**Le document complet des lignes directrices est disponible au [Colombie-Britannique – Côte Nord](#)
[Lignes directrices sur la gestion des voies navigables](#).**

Ces lignes directrices ne remplacent ou ne modifient d'aucune façon l'application des lois et des règlements canadiens et internationaux, y compris le Règlement sur les abordages. De plus, ces lignes directrices ne limitent d'aucune façon le capitaine ou le pilote d'un navire dans sa capacité à prendre des décisions pour protéger le navire, l'équipage ou l'environnement marin.



Les lignes directrices comprennent des renseignements pour :

- tous les navires qui portent sur :
 - les zones de sécurité côtière;
 - les mesures de routage;
 - les réductions de la vitesse;
 - les croisements et les passages;
 - une zone d'opération spéciale dans le passage Wright;
 - les pannes mécaniques ou électriques.
- les grands navires marchands, notamment les vraquiers, les navires de marchandises générales, les navires de vrac liquide et les navires à passagers;
- les remorqueurs et les barges;
- les navires qui naviguent dans les secteurs préoccupants des Premières Nations où une attention spéciale doit être portée afin de s'assurer que les usagers des collectivités locales peuvent utiliser le secteur et s'y déplacer en toute sécurité.

***1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms
géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis *1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter [l'annonce suivante](#).

***208/24 Côte ouest de l'archipel Haida Gwaii - Zone de protection volontaire pour le transport**

(Publication récurrente de l'avis *208/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest 02/2024.*)

Référence : Avis *1105/21 est annulé.

Zone de protection volontaire pour le transport maritime, rive ouest de Haida Gwaii (anciennement îles de la Reine-Charlotte)

L'emplacement éloigné de Haida Gwaii, son littoral accidenté, son riche patrimoine écologique et culturel, et les conditions météorologiques et de mer variables rendent l'île vulnérable aux risques de pollution causés par les panes et les accidents maritimes. La zone de navigation étant plus au large, le temps de réponse adéquat à une urgence sera augmenté, réduisant les risques potentiels d'incidents maritimes. Cela réduit les risques d'échouement et de déversements d'hydrocarbures.

Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est actuellement en vigueur. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec les exemptions suivantes :

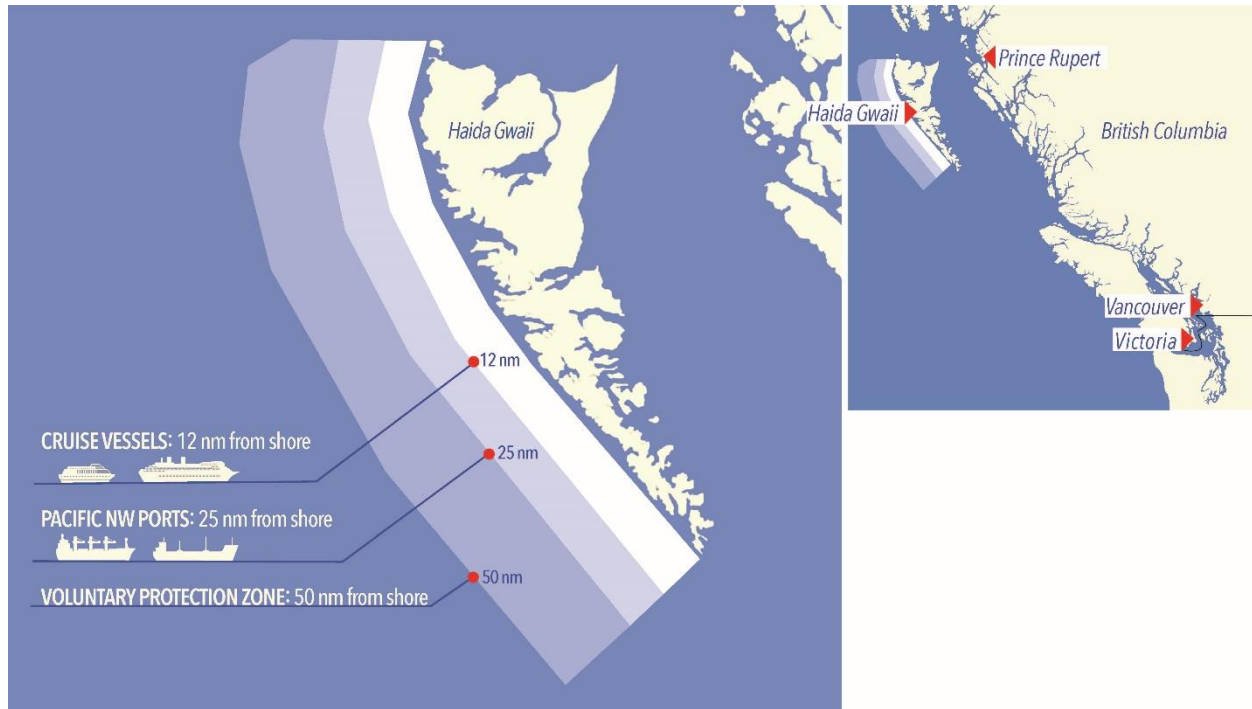
Exemptions de la distance de 50 milles marins demandée :

- Navires de croisière, qui doivent observer une distance minimale de 12 milles marins de la rive.
- On demande aux bâtiments qui naviguent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, dans la zone de protection volontaire de respecter une distance d'au moins 25 milles marins de la rive.
- Aucune distance minimale n'est demandée pour les remorqueurs et les chalands (y compris les remorqueurs qui pousse et à l'épaule) ni pour les bâtiments menant des activités de pêche commerciale.
- Les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Voici les coordonnées de la zone de protection volontaire pour le transport maritime :

54° 15.436' N	133° 04.788' W
54° 17.572' N	134° 02.484' W
54° 13.614' N	134° 19.427' W
54° 11.786' N	134° 30.841' W
53° 44.036' N	134° 32.677' W
53° 11.118' N	134° 16.412' W
52° 18.483' N	133° 20.917' W
51° 24.590' N	132° 04.081' W
51° 56.158' N	131° 01.830' W

On demande aux bâtiments de respecter volontairement ces distances, seulement lorsque cela ne compromet pas la sécurité de la navigation, du bâtiment, des personnes à bord et du fret.



***409/24 Service hydrographique du Canada – Carte 3811 retirée définitivement**

(Publication récurrente de l'avis *409/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Ouest* 04/2024.)

La carte 3811, Harbours in Queen Charlotte Islands/Havres dans Îles de la Reine-Charlotte, est retirée définitivement.

***501/24 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
Cartes nouvelles			
CA448PMA (Edn 1.000)	CA448PMA	1:22 500	2024-05-10
CA448SCA (Edn 1.000)	CA448SCA	1:45 000	2024-05-24
CA448SNA (Edn 1.000)	CA448SNA	1:45 000	2024-05-24
CA448SYA (Edn 1.000)	CA448SYA	1:45 000	2024-05-24
CA448T9A (Edn 1.000)	CA448T9A	1:45 000	2024-05-24
CA448TKA (Edn 1.000)	CA448TKA	1:90 000	2024-05-24
CA44JPBA (Edn 1.000)	CA44JPBA	1:90 000	2024-05-10
CA44JPMA (Edn 1.000)	CA44JPMA	1:90 000	2024-05-10
CA44JPXA (Edn 1.000)	CA44JPXA	1:90 000	2024-05-10
CA44JQ8A (Edn 1.000)	CA44JQ8A	1:90 000	2024-05-10
CA44JQUB (Edn 1.000)	CA44JQUB	1:45 000	2024-05-10

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA44JR5A (Edn 1.000)	CA44JR5A	1:45 000	2024-05-10
CA44JRFA (Edn 1.000)	CA44JRFA	1:45 000	2024-05-24
CA44JS2A (Edn 1.000)	CA44JS2A	1:45 000	2024-05-24
CA44JS2B (Edn 1.000)	CA44JS2B	1:45 000	2024-05-24
CA44JSCA (Edn 1.000)	CA44JSCA	1:45 000	2024-05-24
CA44JSCB (Edn 1.000)	CA44JSCB	1:45 000	2024-05-24
CA44JSNA (Edn 1.000)	CA44JSNA	1:45 000	2024-05-24
CA44JSNB (Edn 1.000)	CA44JSNB	1:45 000	2024-05-24
CA44JSNC (Edn 1.000)	CA44JSNC	1:45 000	2024-05-24
CA44JSYA (Edn 1.000)	CA44JSYA	1:45 000	2024-05-24
CA44JSYB (Edn 1.000)	CA44JSYB	1:22 500	2024-05-17
CA44JSYC (Edn 1.000)	CA44JSYC	1:45 000	2024-05-24
CA44JSYD (Edn 1.000)	CA44JSYD	1:45 000	2024-05-24
CA44JT9A (Edn 1.000)	CA44JT9A	1:45 000	2024-05-24
CA44JT9B (Edn 1.000)	CA44JT9B	1:45 000	2024-05-24
CA44JT9C (Edn 1.000)	CA44JT9C	1:45 000	2024-05-24
CA44JT9A (Edn 1.000)	CA44JT9A	1:45 000	2024-05-24
CA44UPBA (Edn 1.000)	CA44UPBA	1:90 000	2024-05-10
CA44UPMB (Edn 1.000)	CA44UPMB	1:90 000	2024-05-10
CA44UPXB (Edn 1.000)	CA44UPXB	1:90 000	2024-05-10
CA44URRA (Edn 1.000)	CA44URRA	1:22 500	2024-05-10
CA44USYA (Edn 1.000)	CA44USYA	1:45 000	2024-05-24
CA44UT9A (Edn 1.000)	CA44UT9A	1:45 000	2024-05-24
CA44UT9B (Edn 1.000)	CA44UT9B	1:45 000	2024-05-24
CA44UT9C (Edn 1.000)	CA44UT9C	1:45 000	2024-05-24
CA44UT9D (Edn 1.000)	CA44UT9D	1:45 000	2024-05-24
CA44UTKA (Edn 1.000)	CA44UTKA	1:45 000	2024-05-24
CA455RRA (Edn 1.000)	CA455RRA	1:45 000	2024-05-10
CA455S2A (Edn 1.000)	CA455S2A	1:45 000	2024-05-10
CA455SCA (Edn 1.000)	CA455SCA	1:90 000	2024-05-10
CA455SNA (Edn 1.000)	CA455SNA	1:90 000	2024-05-10
CA455SNB (Edn 1.000)	CA455SNB	1:90 000	2024-05-10
CA455SNC (Edn 1.000)	CA455SNC	1:22 500	2024-05-10
CA455SYA (Edn 1.000)	CA455SYA	1:22 500	2024-05-10
CA455SYB (Edn 1.000)	CA455SYB	1:22 500	2024-05-10
CA455SYC (Edn 1.000)	CA455SYC	1:22 500	2024-05-10
CA455SYD (Edn 1.000)	CA455SYD	1:22 500	2024-05-10
CA455SYE (Edn 1.000)	CA455SYE	1:22 500	2024-05-10
CA455T9A (Edn 1.000)	CA455T9A	1:90 000	2024-05-10

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA455TKA (Edn 1.000)	CA455TKA	1:90 000	2024-05-10
CA45FSCA (Edn 1.000)	CA45FSCA	1:90 000	2024-05-10
CA45FSNA (Edn 1.000)	CA45FSNA	1:90 000	2024-05-10
CA45FSYA (Edn 1.000)	CA45FSYA	1:90 000	2024-05-10
CA45FT9A (Edn 1.000)	CA45FT9A	1:90 000	2024-05-10
CA45FTKA (Edn 1.000)	CA45FTKA	1:90 000	2024-05-10
CA471206 (Edn 1.000)	CA471206	1:22 500	2024-05-24
CA471207 (Edn 1.000)	CA471207	1:90 000	2024-05-24
CA471208 (Edn 1.000)	CA471208	1:45 000	2024-05-24
CA471210 (Edn 1.000)	CA471210	1:90 000	2024-05-24
CA471219 (Edn 1.000)	CA471219	1:45 000	2024-05-24
CA471220 (Edn 1.000)	CA471220	1:22 500	2024-05-24
CA486EUA (Edn 1.000)	CA486EUA	1:90 000	2024-05-03
CA486F5A (Edn 1.000)	CA486F5A	1:90 000	2024-05-03
CA48GEUA (Edn 1.000)	CA48GEUA	1:90 000	2024-05-03
CA48GF5A (Edn 1.000)	CA48GF5A	1:90 000	2024-05-03
CA4AAAWA (Edn 1.000)	Transit6600N10800W	1:22 500	2024-05-03
CA4AAB7A (Edn 1.000)	Transit6600N10900W	1:22 500	2024-05-03
CA4AL9PA (Edn 1.000)	Transit6700N11200W	1:90 000	2024-05-03
CA4ALA0A (Edn 1.000)	Transit6700N11100W	1:90 000	2024-05-03
CA4ALAAA (Edn 1.000)	Transit6700N11000W	1:90 000	2024-05-03
CA4ALALA (Edn 1.000)	Transit6700N10900W	1:45 000	2024-05-03
CA4ALAWA (Edn 1.000)	Transit6700N10800W	1:45 000	2024-05-03
CA4AW9PA (Edn 1.000)	Transit6800N11200W	1:90 000	2024-05-03
CA4AWA0A (Edn 1.000)	Transit6800N11100W	1:90 000	2024-05-03
CA4AWAAA (Edn 1.000)	Transit6800N11000W	1:90 000	2024-05-03
CA4AWALA (Edn 1.000)	Transit6800N10900W	1:90 000	2024-05-03
CA4AWAWA (Edn 1.000)	Transit6800N10800W	1:90 000	2024-05-03
CA4B7AWA (Edn 1.000)	Transit6900N10800W	1:90 000	2024-05-03
CA55FSLA (Edn 1.000)	CA55FSLA	1:11 000	2024-05-10
CA55FSMA (Edn 1.000)	CA55FSMA	1:11 000	2024-05-10
Nouvelles éditions			
CA24URFB (Edn 2.000)	CA24URFB	1:175 000	2024-05-24
CA262SNA (Edn 2.000)	CA262SNA	1:350 000	2024-05-03
CA370203 (Edn 7.000)	Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait	1:75 000	2024-05-24
CA370208 (Edn 4.000)	Ucluelet Inlet to/à Nootka Sound	1:75 000	2024-05-24
CA376062 (Edn 14.000)	West Point à/to Baie de Tracadie	1:50 000	2024-05-17
CA376167 (Edn 9.000)	Cape Smoky to St. Paul Island	1:37 500	2024-05-17
CA376308 (Edn 3.000)	Chéticamp to/à Cape St. Lawrence	1:37 500	2024-05-17

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA376336 (Edn 4.000)	Bonavista Bay, Western Portion/Partie ouest	1:30 000	2024-05-17
CA46CS2A (Edn 2.000)	CA46CS2A	1:45 000	2024-05-03
CA470333 (Edn 6.000)	Tofino Inlet to/à Millar Channel (Part 1 of 2)	1:20 000	2024-05-24
CA470342 (Edn 6.000)	Millar Channel to/à Estevan Point (Part 2 of 2)	1:20 000	2024-05-24
CA54MQVA (Edn 3.000)	Port4730N06190W	1:4 000	2024-05-31
CA54NQVA (Edn 2.000)	Port4740N06190W	1:4 000	2024-05-31
CA576001 (Edn 14.000)	Halifax Harbour - Bedford Basin	1:5 000	2024-05-10
Cartes retirées en permanence			
CA370016	Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord	Remplacé par CA471210,CA471208,CA471207	
CA370381	Strait of Georgia, Central Portion/Partie Centrale (Part 1 of 2)	Remplacé par CA471211,CA471208	
CA373302	Bathurst Inlet - Southern Portion/Partie sud		
CA373336	Coronation Gulf Eastern Portion/Partie Est		
CA373337	Johansen Bay and/et Edinburgh Channel		
CA373349	Bathurst Inlet - Northern Portion/Partie nord		
CA373351	Bathurst Inlet - Central Portion/Partie Centrale		
CA376015	Motion Bay to/à Cape St Francis		
CA376070	Renews Harbour to/à Motion Bay		
CA376075	Bay Bulls to/à St. Mary's Bay		
CA376106	Cape Pine to/à Renews Harbour		
CA376120	Conception Bay		
CA376134	Neguac Bay (Continuation A)		
CA376135	Cape Pine to/au Cape St. Mary's		
CA376146	Cape St. Francis to/à Baccalieu Island and/et Heart's Content		
CA376153	Trinity Bay - Southern Portion/Partie Sud		
CA376164	Burin Peninsula to Saint-Pierre		
CA376166	Saint-Pierre and Miquelon (France)		
CA376173	Cape St. Mary's to Argentia Harbour and Jude Island		
CA376176	Long Island to St. Lawrence Harbours		
CA376187	Baie des Chaleurs / Chaleur Bay		
CA376233	Fortune Bay Southern Portion/Partie Sud		
CA376243	Trinity Bay - Northern Portion/Partie Nord		
CA376293	Head of / Fond de St Mary's Bay		
CA376296	Cape St Mary's to/à Argentia		
CA376316	Fortune Bay Northern Portion/Partie Nord		
CA376336	Bonavista Bay, Western Portion/Partie ouest		

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA376337	Continuation A		
CA376339	Bonavista Bay, Southern Portion - Continuation A		
CA376340	Catalina Harbour to/à Inner Gooseberry Island		
CA376371	Indian Bay to/à Wadham Islands		
CA376616	Garia Bay to/à Burgeo		
CA376619	Burgeo to/à François		
CA376625	Cape Ray to/à Garia Bay		
CA376627	Hare Bay to/à Fortune Head		
CA376655	Cape Freels to/à Exploits Islands		
CA376656	White Bay and/et Notre Dame Bay		
CA376660	Cape St. John to/à St. Anthony		
CA376807	Bonavista Bay, Southern Portion		
CA376808	Bonavista Bay, Southern Portion		
CA470017	Discovery Passage		
CA470095	Jervis Inlet	Remplacé par CA471208	
CA470103	Desolation Sound and/et Sutil Channel	Remplacé par CA471208,CA471207	
CA470167	Alberni Inlet	Remplacé par CA471220,CA471219,CA471210,CA471207	
CA470218	Baynes Sound		
CA470334	Tofino Inlet to/à Millar Channel (Part 2 of 2)	Remplacé par CA471206	
CA470337	Barkley Sound (Part 1 of 2)	Remplacé par CA471219,CA471207,CA471206	
CA470338	Barkley Sound (Part 2 of 2)	Remplacé par CA471219,CA471207	
CA470725	Lasqueti Island	Remplacé par CA471210,CA471208	
CA470756	Halibut Bank to/à Ballenas Channel	Remplacé par CA471210	
CA476051	Smith Sound and/et Random Sound		
CA476079	Head of/Fond de Placentia Bay		
CA476080	Head of/Fond de Placentia Bay - Continuation A		
CA476081	Head of/Fond de Placentia Bay - Continuation B		
CA476085	Port Harmon and Approaches/et les approches		
CA476125	Miramichi		
CA476126	Miramichi River - Chatham to/à Newcastle		
CA476133	Entrée à/Entrance to Miramichi River		
CA476168	Lewisporte and Approaches and Loon Bay		
CA476190	Bay of Islands		

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA476244	Trinity Harbour		
CA476279	Hamilton Sound, Eastern Portion / Partie est		
CA476294	St. Mary's Harbour and Adjacent Anchorages/et mouillages adjacents		
CA476300	Red Island to Pinchgut Point		
CA476323	Great Bay de l'Eau and Approaches/et les approches		
CA476479	Bay D'Espoir and/et Hermitage Bay		
CA476480	Hermitage Bay, Continuation	Remplacé par CA44JSNA	
CA476520	Paradise Sound		
CA476622	Burgeo and/et Ramea Islands		
CA476639	Black Island to/à Little Denier Island		
CA476657	Botwood and Approaches/et les approches	Remplacé par CA455SNC	
CA476658	Continuation A:Northern Arm	Remplacé par CA455SNC	
CA476708	Gregory Harbour to Rocky Harbour		
CA476719	Fogo Island Northern Portion		
CA476802	Bacalhao Island to Black Island		
CA476803	Bacalhao Island to Black Island	Remplacé par CA455SYC	
CA476804	Bacalhao Island to Black Island		
CA476805	Presque Harbour to Bar Haven Island and Paradise Sound		
CA476806	Presque Harbour to Bar Haven Island and Paradise Sound		
CA476813	Carmanville to Bacalhoa Island and Fogo (Southern Portion)		
CA476814	Carmanville to Bacalhoa Island and Fogo (Northern Portion)		

***502/24 Transports Canada - Bulletin de la sécurité des navires No. 11/2024**

Un nouveau **Bulletin de la sécurité des navires** a récemment été publié sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ce bulletin, s'il vous plaît cliquez sur le lien ci-dessous :

[Bulletin No. 11/2024](#) – Nouvelle page web sur les effectifs minimal de sécurité et formulaires de demande révisés pour obtenir un document spécifiant l'effectif minimal de sécurité

(Mis à jour en avril 2024)

No SGDDI : 20243796

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

Contactez-nous au securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca ou 1-855-859-3123 (sans frais).

***503/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024 - Partie A, Avis 5 : Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins**

De nombreuses modifications ont été apportées à l'avis 5, Lignes directrices générales sur les espèces aquatiques en péril et les zones importantes des mammifères marins.

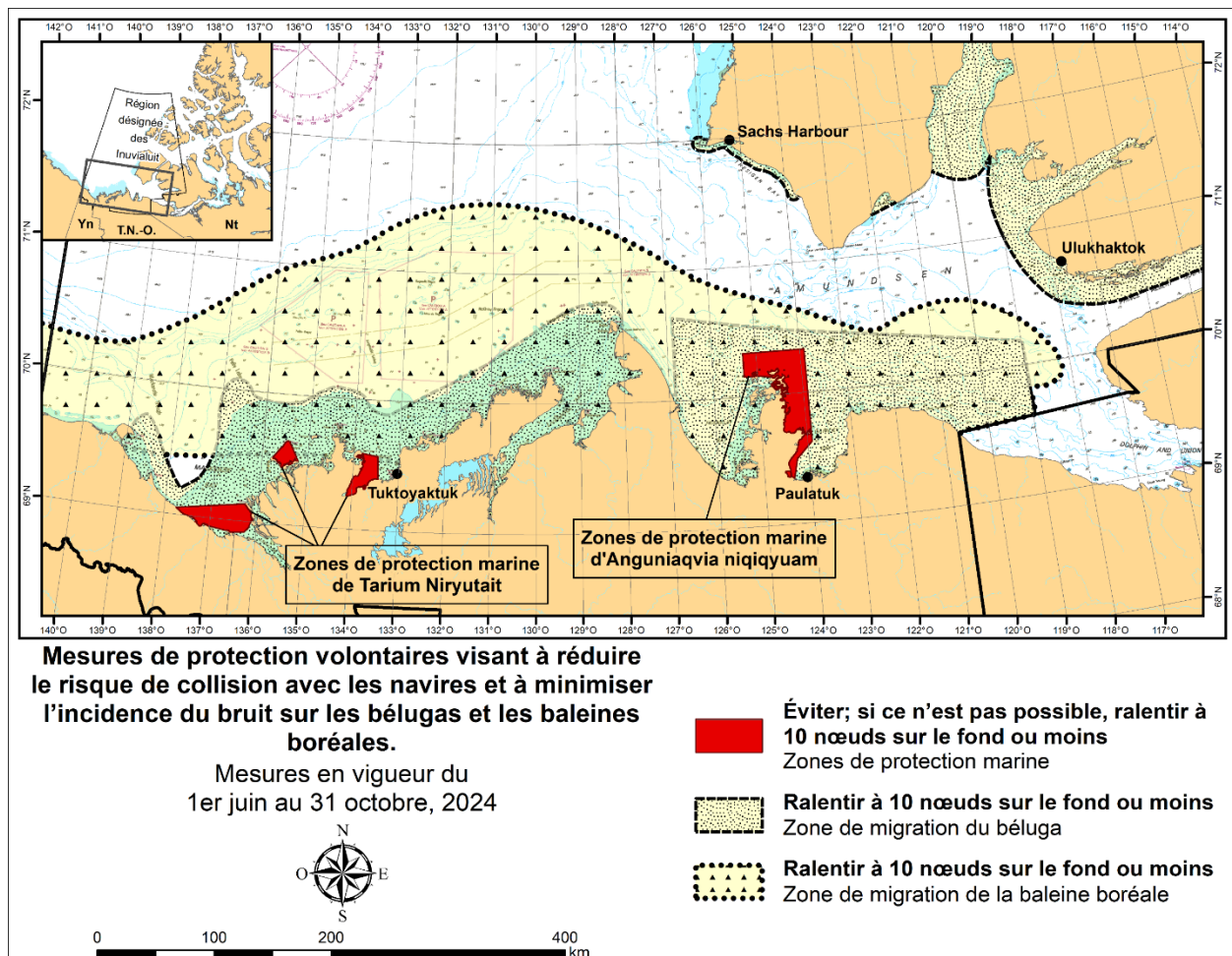
La dernière version de cet avis est disponible sur le [site web des Avis aux navigateurs](#).

***504/24 Publication de la Garde côtière canadienne - Modifications à l'Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024 - Partie A, Avis 5A : Exigences réglementaires générales pour toutes les zones de protection marines désignées en vertu de la Loi sur les océans**

De nombreuses modifications ont été apportées à l'avis 5A, Exigences réglementaires générales pour toutes les zones de protection marines désignées en vertu de la *Loi sur les océans* entre les pages 26 à 34.

La dernière version de cet avis est disponible sur le [site web des Avis aux navigateurs](#).

***505/24 Zones de protection marine d'Anguniaqvia niqiyuam (ZPMAN) et de Tarium Niryutait (ZPMTN) – Protection du béluga et de la baleine boréale : Évitement volontaire et zones de ralentissement**



Les deux zones de protection marine (ZPM) établies dans la région de l'Arctique de l'Ouest sont situées dans la région désignée des Inuvialuit et, par conséquent, toutes les activités doivent respecter la [Convention définitive des Inuvialuit](#) (*en anglais seulement*). La protection et la préservation de la faune, de l'environnement et de la productivité biologique de l'Arctique est l'un des principes de base de la Convention définitive des Inuvialuit. C'est ce principe qui a mené la Société régionale inuvialuite et le Conseil inuvialuit de gestion du gibier à établir les ZPM dans la région de l'Arctique de l'Ouest. Les eaux qui constituent les ZPM, ainsi que les eaux avoisinantes, et les habitats marins extracôtiers de la mer de Beaufort et du Amundsen Gulf sont des habitats d'alimentation estivaux importants (de mai à octobre) de la population de bélugas de l'Est de la mer de Beaufort et de la population de baleines boréales de Béring-Chukchi-Beaufort.

MESURES DE PROTECTION RÈGLEMENTAIRES

Toutes les espèces de baleines sont protégées en vertu du Règlement sur les mammifères marins, conformément à la *Loi sur les pêches*. Une interdiction générale est énoncée dans le Règlement et régit l'intérieur des limites des ZPM, conformément à la *Loi sur les océans*. Tout incident impliquant un mammifère marin qui survient dans les ZPM doit être signalé à la Garde côtière canadienne dans les deux heures suivant son occurrence. Pour les observations d'animaux marins et les incidents comme les collisions ayant lieu à l'extérieur des ZPM, ou pour toute situation impliquant un mammifère marin mort ou en difficulté, communiquez avec le bureau de Pêches et Océans Canada à Inuvik, au 867-777-7500.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la ZPMAN et la ZPMTN, y compris les coordonnées des personnes-ressources locales et les distances minimales pour chaque espèce, consultez les avis 5 et 5A dans la Partie A2 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2024*.

MESURES DE PROTECTION VOLONTAIRES

Les mesures volontaires sont en vigueur du 1^{er} juin au 31 octobre 2024. Voir la carte ci-dessus.

Ces mesures s'appliquent aux navires marchands, aux navires de croisière, aux petits navires et aux embarcations de plaisance, à l'intérieur des limites des ZPM et des autres zones désignées afin de prévenir les collisions avec les baleines et d'atténuer le bruit sous-marin généré par ces navires. Ces mesures ne doivent être prises que si elles ne compromettent pas la sécurité de la navigation.

Évitement (zone rouge) : Afin de réduire le risque de bruit sous-marin et de collision avec les baleines dans les ZPM, les navires doivent éviter de naviguer dans les ZPM, dans la mesure du possible. Si le passage dans la zone est nécessaire, les navires doivent ralentir jusqu'à une vitesse maximale de 10 nœuds sur le fond et poster une vigie, comme un observateur de mammifères marins, afin d'augmenter les chances de voir les baleines et ainsi prendre les mesures nécessaires pour les éviter. S'il n'est pas possible de contourner les baleines, il faut ralentir et attendre qu'elles s'éloignent à une distance supérieure à 400 mètres (0,215 mille marin) avant de reprendre la vitesse initiale de 10 nœuds sur le fond ou moins. On recommande de redoubler de prudence en cas de pluie ou de brouillard ou si la mer est agitée, étant donné que les animaux sont plus difficiles à voir.

Réduction de la vitesse à 10 nœuds sur le fond ou moins (zone jaune) : Pour réduire le risque de perturbations sonores sous-marines et de collision avec les baleines dans cette zone, on recommande que les navires ralentissent à une vitesse de 10 nœuds sur le fond ou moins, qu'ils demeurent dans les chenaux de navigation et d'approvisionnement communautaire balisés et qu'ils postent une vigie.

Ces mesures volontaires sont secondaires par rapport aux droits prévus dans la Convention définitive des Inuvialuit.

Coordonnées des ZPM

La ZPM de Tarium Niriyutait englobe trois secteurs de Mackenzie Bay : Okeevik, Kittigaryuit et Niaqunnaq. Ces trois secteurs sont délimités par des loxodromies reliant les coordonnées géographiques suivantes (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]/Système de référence géodésique mondial de 1984 [WGS 84]).

Sous-secteur d'Okeevik		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 38' 19"	135° 25' 09"
2	69° 38' 03"	135° 25' 11"
3	69° 37' 46"	135° 24' 52"
4	69° 29' 49"	135° 12' 49"
5	69° 30' 45"	135° 16' 56"
6	69° 29' 26"	135° 18' 53"
7	69° 29' 23"	135° 19' 06"
8	69° 28' 07"	135° 20' 25"
9	69° 27' 36"	135° 24' 25"
10	69° 25' 51"	135° 32' 27"
11	69° 26' 32"	135° 34' 54"
12	69° 28' 21"	135° 35' 24"
13	69° 28' 35"	135° 36' 40"
14	69° 28' 39"	135° 37' 58"
15	69° 30' 34"	135° 45' 54"
16	69° 35' 18"	135° 35' 42"
17	69° 36' 00"	135° 22' 10"
18	69° 34' 40"	135° 20' 09"
19	69° 34' 00"	135° 20' 09"
20	69° 34' 00"	135° 27' 39"
21	69° 36' 00"	135° 27' 39"
22	69° 27' 00"	135° 31' 11"
23	69° 27' 00"	135° 34' 45"

Sous-secteur de Kittigaryuit		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 35' 10"	133° 48' 26"
2	69° 34' 00"	133° 28' 00"
3	69° 23' 37"	133° 26' 40"
4	69° 20' 34"	133° 40' 37"
5	69° 19' 05"	133° 42' 21"
6	69° 19' 01"	133° 42' 31"
7	69° 20' 39"	133° 43' 20"
8	69° 16' 42"	133° 54' 54"
9	69° 15' 20"	134° 06' 53"
10	69° 16' 33"	134° 05' 56"
11	69° 20' 42"	134° 02' 44"
12	69° 24' 00"	133° 59' 10"
13	69° 24' 34"	133° 53' 49"
14	69° 28' 21"	133° 48' 15"
15	69° 28' 02"	133° 50' 59"
16	69° 33' 20"	133° 47' 29"
17	69° 34' 33"	133° 47' 42"
18	69° 32' 55"	133° 51' 09"
19	69° 32' 56"	133° 51' 54"
20	69° 33' 46"	133° 55' 48"
21	69° 33' 46"	133° 55' 31"

Sous-secteur de Niaqunnaq		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
1	69° 08' 00"	136° 16' 44"
2	69° 04' 25"	136° 07' 45"
3	69° 03' 43"	136° 07' 08"
4	69° 01' 19"	136° 04' 45"
5	69° 01' 14"	136° 04' 45"
6	69° 00' 57"	136° 05' 42"
7	69° 00' 12"	136° 07' 08"
8	68° 57' 00"	136° 10' 00"
9	68° 55' 00"	136° 15' 00"
10	68° 54' 22"	136° 31' 50"
11	68° 55' 00"	136° 38' 33"
12	68° 56' 15"	137° 00' 41"
13	68° 56' 29"	137° 03' 03"
14	68° 55' 48"	137° 11' 00"
15	68° 57' 50"	137° 16' 40"
16	68° 59' 20"	137° 21' 30"
17	69° 03' 09"	137° 44' 54"

La ZPM d'Anguniaqvia niqiyuam comporte deux zones de la mer de Beaufort, l'une dans Darnley Bay et l'autre dans Amundsen Gulf : la zone 1 et la zone 2. Elle englobe le fond marin, le sous-sol jusqu'à une profondeur de cinq mètres et la colonne d'eau, y compris les glaces. Les deux zones sont délimitées par des lignes droites reliant les coordonnées géographiques ci-dessous (Système de référence géodésique nord-américain de 1983 [NAD 83]).

Zone 1		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
A	69° 21' 07.8"	Environ 124° 21' 32.0"
B	Environ 70° 12' 00.0"	124° 31' 55.2"
C	70° 08' 22.0"	Environ 124° 41' 45.0"
D	70° 09' 09.9"	Environ 124° 57' 42.0"
E	Environ 70° 09' 13.0"	125° 05' 28.6"
F	70° 09' 13.2"	125° 17' 53.0"
G	70° 20' 00.0"	125° 17' 53.0"
H	70° 20' 00.0"	123° 54' 17.5"
I	69° 37' 20.6"	123° 54' 17.5"
J	69° 30' 00.0"	124° 15' 34.7"

Zone 2		
Point	Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
K	70° 04' 15.8"	Environ 124° 41' 51.0"
L	70° 04' 48.6"	Environ 124° 41' 54.0"
M	70° 02' 12.9"	Environ 124° 35' 23.0"
N	70° 02' 12.9"	Environ 124° 35' 29.0"

***511/24 Millhaven Bay – Bennet Lake – Bouée non lumineuse supprimée en permanence**

Carte de référence : N/A

La bouée non lumineuse suivante a été supprimée en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Wedge Rock – Bouée Y43	6515	60° 05' 11.2"N 134° 56' 23.9"W

(P2024-034)

Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Aucun avis applicable pour cette édition.

Eaux intérieures

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Côte du Pacifique

Avis temporaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

Avis préliminaires

Région de l'Ouest

Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendant, Marc Jourdenais
Aides à la navigation et Voies navigables
Garde côtière canadienne, région de l'Ouest
25, rue Huron
Victoria BC V8V 4V9
Téléphone : (250) 480-2602
Fax : (250) 480-2702
Courriel : marc.jourdenais@dfo-mpo.gc.ca

***514(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Crescent Island to/à Harrison Mills – Bouée non lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 3488

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Crescent Island – Bouée S60	5238	49° 09' 33.2"N 122° 24' 45.7"W

La date de publication initiale : le vendredi 31 mai 2024

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 29 août 2024

(P2024-027)

***515(P)/24 Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island – Bouée non lumineuse à être enlevée**

Carte de référence : 3490

La Garde côtière canadienne propose d'enlever en permanence l'aide à la navigation suivante :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Fraser River – Bouée S38	5237	49° 12' 35.4"N 122° 53' 24.7"W

La date de publication initiale : le vendredi 31 mai 2024

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 29 août 2024

(P2024-026)

Partie 2 : Corrections aux cartes

3000 - Juan de Fuca Strait to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 20-JANV-1989 - NAD 1927 10-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Rayer

la note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour la navigation est en vigueur sur la côte ouest de Haida Gwaii. Dans cette zone, les navires commerciaux de 500 tonnes brutes ou plus doivent observer une distance minimale de 50 milles marins de la côte lorsqu'ils transitent, à quelques exceptions. Pour en savoir plus, consultez l'Avis aux navigateurs mensuel ou le site web haidagwaii-vpz.ca.

54°00'01.0"N 126°42'54.5"W

VOLUNTARY PROTECTION ZONE A Voluntary Protection Zone for shipping is in effect on the West Coast of Haida Gwaii. Within this zone, commercial vessels of 500 gross tons or greater shall observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting, with a few exceptions. For additional information, see monthly notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca.
(Voir la Carte 1, A14)

MPO(6204930-01)

Porter

une note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est en vigueur depuis le 1er septembre 2020. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de Haida Gwaii, avec quelques exemptions. Pour de plus amples renseignements, visitez haidagwaii-vpz.ca ou consultez l'avis aux navigateurs.

54°00'00.0"N 126°43'00.0"W

VOLUNTARY PROTECTION ZONE Voluntary Protection Zone for Shipping on the western shore of Haida Gwaii has been in effect since September 1 2020. Commercial vessels of 500 gross tonnage or greater are requested to observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting with a few exemptions. For additional information see notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca.
(Voir la Carte 1, A14)

MPO(6204930-02)

3002 - Queen Charlotte Sound to/à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927 10-MAI-2024

LNMD. 17-NOV-2023

Rayer

la note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour la navigation est en vigueur sur la côte ouest de Haida Gwaii. Dans cette zone, les navires commerciaux de 500 tonnes brutes ou plus doivent observer une distance minimale de 50 milles marins de la côte lorsqu'ils transitent, à quelques exceptions. Pour en savoir plus, consultez l'Avis aux navigateurs mensuel ou le site web haidagwaii-vpz.ca.

53°08'15.0"N 127°57'42.0"W

VOLUNTARY PROTECTION ZONE A Voluntary Protection Zone for shipping is in effect on the West Coast of Haida Gwaii. Within this zone, commercial vessels of 500 gross tons or greater shall observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting, with a few exceptions. For additional information, see monthly notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca.
(Voir la Carte 1, A14)

MPO(6204930-01)

Porter	<p>une note ZONE DE PROTECTION VOLONTAIRE Une zone de protection volontaire pour le transport maritime sur la rive ouest de Haida Gwaii est en vigueur depuis le 1er septembre 2020. Dans la zone de protection volontaire, on demande aux bâtiments commerciaux d'une jauge brute de 500 ou plus de respecter une distance minimale de 50 milles marins de la rive ouest de la côte ouest de Haida Gwaii, avec quelques exemptions. Pour de plus amples renseignements, visitez haidagwaii vpz.ca ou consultez l'avis aux navigateurs.</p> <p>VOLUNTARY PROTECTION ZONE Voluntary Protection Zone for Shipping on the western shore of Haida Gwaii has been in effect since September 1 2020. Commercial vessels of 500 gross tonnage or greater are requested to observe a minimum distance of 50 nautical miles offshore when transiting with a few exemptions. For additional information see notice to mariners or haidagwaii-vpz.ca. (Voir la Carte 1, A14)</p>	<p>53°08'18.9"N 127°59'12.1"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204930-02)</i></p>
3062 - Pitt River - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 24-MAI-1985 - NAD 1927		
03-MAI-2024		
Porter	<p>une profondeur de 1,9 mètre (Voir la Carte 1, I10)</p>	<p>49°12'36.2"N 122°43'38.3"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204927-01)</i></p>
3419 - Esquimalt Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84		
03-MAI-2024		
Rayer	<p>la cale de halage (Voir la Carte 1, F23)</p>	<p>entre 48°25'52.0"N 123°25'54.8"W et 48°25'54.2"N 123°25'49.6"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-01)</i></p>
Rayer	<p>le pieu (Voir la Carte 1, F22)</p>	<p>48°25'57.5"N 123°25'44.5"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-02)</i></p>
Rayer	<p>le pieu (Voir la Carte 1, F22)</p>	<p>48°25'57.5"N 123°25'44.6"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-03)</i></p>
Rayer	<p>le pieu (Voir la Carte 1, F22)</p>	<p>48°25'57.4"N 123°25'44.7"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-04)</i></p>
Rayer	<p>le pieu (Voir la Carte 1, F22)</p>	<p>48°25'57.4"N 123°25'44.8"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-05)</i></p>
Rayer	<p>le label Piles/Pieux Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570138</p>	<p>48°25'57.4"N 123°25'43.1"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-06)</i></p>
Rayer	<p>le pieu (Voir la Carte 1, F22)</p>	<p>48°25'53.6"N 123°25'40.0"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-07)</i></p>
Rayer	<p>le pieu (Voir la Carte 1, F22)</p>	<p>48°25'53.6"N 123°25'40.0"W</p> <p style="text-align: right;"><i>MPO(6204926-08)</i></p>

Rayer	le pieu (Voir la Carte 1, F22)	48°25'53.5"N 123°25'40.2"W MPO(6204926-09)
Rayer	le pieu (Voir la Carte 1, F22)	48°25'53.5"N 123°25'40.3"W MPO(6204926-10)
Rayer	le label Piles/Pieux	48°25'53.6"N 123°25'39.2"W MPO(6204926-11)
Rayer	le ponton (Voir la Carte 1, F16)	joignant 48°25'52.7"N 123°25'39.2"W 48°25'52.8"N 123°25'39.0"W 48°25'52.9"N 123°25'39.2"W 48°25'52.8"N 123°25'39.4"W et 48°25'52.7"N 123°25'39.2"W MPO(6204926-12)
Porter	un ponton (Voir la Carte 1, F16)	joignant 48°25'52.6"N 123°25'38.6"W 48°25'52.7"N 123°25'39.0"W 48°25'52.8"N 123°25'39.0"W 48°25'52.9"N 123°25'39.1"W 48°25'52.8"N 123°25'39.2"W 48°25'53.5"N 123°25'40.0"W 48°25'53.6"N 123°25'39.9"W 48°25'57.5"N 123°25'44.4"W 48°25'57.4"N 123°25'44.6"W 48°25'57.3"N 123°25'44.7"W 48°25'53.5"N 123°25'40.2"W 48°25'53.5"N 123°25'40.1"W 48°25'52.8"N 123°25'39.3"W 48°25'52.7"N 123°25'39.3"W 48°25'52.6"N 123°25'39.2"W 48°25'52.6"N 123°25'39.1"W et 48°25'52.5"N 123°25'38.7"W MPO(6204926-13)

3442 - North Pender Island to/à Thetis Island - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983
03-MAI-2024

LNMD. 16-FÉVR-2024

Rayer la balise de jour de bifurcation de bâbord
(Voir la Carte 1, Qp) 48°58'39.3"N 123°42'15.7"W
LF(5176) MPO(6204852-01)

Porter une balise de jour de bifurcation de tribord
(Voir la Carte 1, Qp) 48°58'39.4"N 123°42'15.8"W
LF(5176) MPO(6204852-02)

17-MAI-2024

LNMD. 03-MAI-2024

Rayer le réflecteur radar
(Voir la Carte 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239
(P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)

Rayer le réflecteur radar
(Voir la Carte 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239
(P2023106) LF(268) MPO(6204864-01)

24-MAI-2024		LNM/D. 17-MAI-2024
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01)
Modifier	Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'18.7"N 123°23'31.8"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01)
Porter	un réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'18.7"N 123°23'31.8"W MPO(6204866-02)
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°51'05.5"N 123°29'34.9"W (P2023104) LF(262) MPO(6204869-01)
3443 - Thetis Island to/à Nanaimo - Nouvelle édition - 20-DÉC-2002 - NAD 1983		
03-MAI-2024		LNM/D. 22-DÉC-2023
Rayer	la balise de jour de bifurcation de bâbord (Voir la Carte 1, Qp)	48°58'39.3"N 123°42'15.7"W LF(5176) MPO(6204852-01)
Porter	une balise de jour de bifurcation de tribord (Voir la Carte 1, Qp)	48°58'39.4"N 123°42'15.8"W LF(5176) MPO(6204852-02)
Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58)	49°12'40.1"N 123°48'13.8"W MPO(6204923-01)
3456 - Halibut Bank to/à Ballenas Channel - Carte nouvelle - 01-JUIL-2011 - NAD 1983		
03-MAI-2024		LNM/D. 22-DÉC-2023
Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58)	49°12'40.1"N 123°48'13.8"W MPO(6204923-01)
3458 - Approches to/Approches à Nanaimo Harbour - Nouvelle édition - 10-MARS-1995 - NAD 1983		
03-MAI-2024		LNM/D. 22-DÉC-2023
Porter	une bouée géante ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y (Voir la Carte 1, Q58)	49°12'40.1"N 123°48'13.8"W MPO(6204923-01)
3459 - Approches to/Approches à Nanoose Harbour - Nouvelle édition - 24-OCT-1997 - NAD 1983		
10-MAI-2024		LNM/D. 22-DÉC-2023
Porter	une profondeur de 1,5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'33.2"N 124°06'25.8"W MPO(6204928-01)
Rayer	la profondeur de 4,6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°16'31.5"N 124°06'20.8"W MPO(6204928-02)

Porter	une profondeur de 0,1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'30.9"N 124°06'19.5"W MPO(6204928-03)
Porter	une profondeur de 2,0 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°16'42.1"N 124°06'12.4"W MPO(6204928-04)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvrante de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°16'35.7"N 124°06'28.5"W MPO(6204928-05)

3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

31-MAI-2024

LN/D. 15-SEPT-2023

Rayer	la balise répondeuse radar vis-à-vis la bouée (Voir la Carte 1, S3.6)	48°22'01.4"N 123°02'11.2"W MPO(6204954-01)
-------	--	---

3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

17-MAI-2024

LN/D. 12-AVR-2024

Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'13.1"N 123°27'11.5"W (P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)
-------	---	--

Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'59.8"N 123°24'18.8"W (P2023106) LF(268) MPO(6204864-01)
-------	---	--

24-MAI-2024

LN/D. 17-MAI-2024

Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01)
-------	---	--

Modifier	Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'17.3"N 123°23'30.3"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01)
----------	--	--

Porter	un réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'17.3"N 123°23'30.3"W MPO(6204866-02)
--------	---	---

3463 - Strait of Georgia, Southern Portion/Partie Sud - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

17-MAI-2024

LN/D. 09-JUIN-2023

Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'12.5"N 123°27'12.8"W (P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)
-------	---	--

24-MAI-2024		LNMD/D. 17-MAI-2024
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01)
Modifier	Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'17.5"N 123°23'31.0"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01)
Porter	un réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'17.5"N 123°23'31.0"W MPO(6204866-02)
3473 - Active Pass - Nouvelle édition - 10-JANV-2020 - WGS84		
17-MAI-2024		
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570006	48°51'27.6"N 123°20'42.0"W (P2023108) LF(272) MPO(6204868-01)
3473 - Montague Harbour - Nouvelle édition - 10-JANV-2020 - WGS84		
24-MAI-2024		LNMD/D. 17-MAI-2024
Modifier	Q R pour lire FI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570008	48°52'18.6"N 123°23'31.4"W (P2023107) LF(269) MPO(6204866-01)
3478 - Ganges Harbour and/et Long Harbour - Nouvelle édition - 12-JUIL-2013 - NAD 1983		
17-MAI-2024		LNMD/D. 16-FÉVR-2024
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'12.4"N 123°27'12.5"W (P2023103) LF(261) MPO(6204863-01)
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'59.7"N 123°24'18.4"W (P2023106) LF(268) MPO(6204864-01)
24-MAI-2024		LNMD/D. 17-MAI-2024
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°50'33.1"N 123°25'10.5"W (P2023102) LF(259) MPO(6204865-01)
Rayer	le réflecteur radar (Voir la Carte 1, S4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570239	48°51'05.5"N 123°29'34.9"W (P2023104) LF(262) MPO(6204869-01)

3479 - Approaches to/Approches à Sidney - Carte nouvelle - 18-MAI-2007 - NAD 1983

10-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Porter un réflecteur radar
(Voir la Carte 1, S4) 48°41'50.4"N 123°25'33.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570567
(P2023098) LF(248.1) MPO(6204862-01)

3489 - Pattullo Bridge to/à Barnston Island - Sheet/Feuille 1 - Carte nouvelle - 21-OCT-1994 - NAD 1983

03-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Porter une profondeur de 1,9 mètre
(Voir la Carte 1, I10) 49°12'35.6"N 122°43'43.0"W
MPO(6204927-01)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment A-B - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84

10-MAI-2024

LNMD. 15-MARS-2024

Modifier F Y 8m pour lire Oc Y 5s8m vis-à-vis le feu
(Voir la Carte 1, P16) 49°08'37.3"N 123°03'04.2"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2023121) LF(351) MPO(6204858-01)

Modifier F Y 15m pour lire Oc (2) 5s18m vis-à-vis le feu
(Voir la Carte 1, P16) 49°08'34.4"N 123°03'17.0"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2023122) LF(352) MPO(6204859-01)

3490 - Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island, Compartiment B-C - Nouvelle édition - 02-NOV-2012 - WGS84

10-MAI-2024

LNMD. 15-MARS-2024

Modifier F Y 8m pour lire Oc Y 5s8m vis-à-vis le feu
(Voir la Carte 1, P16) 49°08'37.3"N 123°03'04.2"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
(P2023121) LF(351) MPO(6204858-01)

Modifier F Y 15m pour lire Oc (2) 5s18m vis-à-vis le feu
(Voir la Carte 1, P16) 49°08'37.3"N 123°03'12.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204859-02)

24-MAI-2024

LNMD. 10-MAI-2024

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue
(Voir la Carte 1, K40) 49°09'32.2"N 122°56'50.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204953-01)

Porter un conduit joignant 49°09'34.9"N 122°56'56.3"W
(Voir la Carte 1, L41.1) 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
et 49°09'33.7"N 122°56'46.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204953-02)

Porter un conduit entre 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
(Voir la Carte 1, L41.1) et 49°09'28.9"N 122°56'57.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015
MPO(6204953-03)

3491 - Compartiment B-C - Nouvelle édition - 19-OCT-2012 - WGS84

24-MAI-2024

LNMD. 23-SEPT-2022

Rayer l'obstruction de profondeur inconnue 49°09'32.2"N 122°56'50.5"W
(Voir la Carte 1, K40)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015

MPO(6204953-01)

Porter un conduit joignant 49°09'34.9"N 122°56'56.3"W
(Voir la Carte 1, L41.1) 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
et 49°09'33.7"N 122°56'46.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015

MPO(6204953-02)

Porter un conduit entre 49°09'31.0"N 122°56'51.4"W
(Voir la Carte 1, L41.1) et 49°09'28.9"N 122°56'57.1"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570015

MPO(6204953-03)

3526 - Howe Sound - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

03-MAI-2024

LNMD. 01-MARS-2024

Rayer la balise de jour de bifurcation de bâbord 49°23'20.3"N 123°24'37.2"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5278) MPO(6204925-01)

Porter une balise de jour de bifurcation de tribord 49°23'19.6"N 123°24'36.7"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5278) MPO(6204925-02)

Rayer la balise de jour de bifurcation de bâbord 49°24'11.6"N 123°23'21.9"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5279) MPO(6204925-03)

Porter une balise de jour de bifurcation de tribord 49°24'11.3"N 123°23'21.8"W
(Voir la Carte 1, Qp)
LF(5279) MPO(6204925-04)

3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983

10-MAI-2024

LNMD. 22-DÉC-2023

Porter une ferme marine 49°28'10.7"N 124°46'17.5"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218

MPO(6204941-01)

Porter une ferme marine 49°30'44.5"N 124°49'37.6"W
(Voir la Carte 1, K48.2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470218

MPO(6204941-02)

3601 - Juan de Fuca Strait to/à Vancouver Harbour - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

31-MAI-2024

LNMD. 12-AVR-2024

Rayer la balise répondeuse radar vis-à-vis la bouée 48°21'55.7"N 123°02'09.1"W
(Voir la Carte 1, S3.6)

MPO(6204954-01)

3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983

31-MAI-2024

LNMD. 05-JANV-2024

Rayer la bouée cylindrique ODAS/SADO privée lumineuse jaune FI (5) Y 20s,
(Voir la Carte 1, Q58) 48°22'18.4"N 123°51'50.1"W
MPO(6204906-01)

3670 - Broken Group - Nouvelle édition - 21-OCT-1994 - NAD 1983

10-MAI-2024

LNMD. 29-MARS-2024

Porter une profondeur de 2.0 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'20.6"N 125°18'46.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-01)

Rayer la profondeur de 6.2 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'46.4"N 125°21'37.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-02)

Porter une profondeur de 5.8 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'46.2"N 125°21'38.3"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-03)

Rayer la profondeur de 3.5 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'18.7"N 125°17'52.6"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-04)

Porter une profondeur de 3.2 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'18.8"N 125°17'53.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-05)

Porter une profondeur de 3.3 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'41.9"N 125°18'29.9"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-06)

Rayer la profondeur de 4.7 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'01.6"N 125°21'18.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-07)

Porter une profondeur de 4.5 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°55'01.7"N 125°21'19.8"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-08)

Rayer la profondeur de 3.1 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'42.7"N 125°18'17.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-09)

Porter une profondeur de 2.6 mètres
(Voir la Carte 1, I10) 48°54'43.0"N 125°18'17.5"W
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336
MPO(6204920-10)

Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°54'41.7"N 125°20'13.7"W <i>MPO(6204920-11)</i>
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°54'57.4"N 125°18'32.8"W <i>MPO(6204920-12)</i>
Porter	une profondeur de 1.0 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'08.3"N 125°20'36.4"W <i>MPO(6204920-13)</i>
Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'31.5"N 125°19'39.7"W <i>MPO(6204920-14)</i>
Porter	une profondeur de 1.3 mètre (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'05.4"N 125°18'04.5"W <i>MPO(6204920-15)</i>
Porter	une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'06.0"N 125°20'54.5"W <i>MPO(6204920-16)</i>
Porter	une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°54'57.9"N 125°19'09.9"W <i>MPO(6204920-17)</i>
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'36.5"N 125°20'27.6"W <i>MPO(6204920-18)</i>
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°54'38.3"N 125°20'07.1"W <i>MPO(6204920-19)</i>
Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'05.4"N 125°18'29.5"W <i>MPO(6204920-20)</i>
Porter	une profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'18.4"N 125°17'27.4"W <i>MPO(6204920-21)</i>
Rayer	la profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'15.3"N 125°17'49.3"W <i>MPO(6204920-22)</i>

Porter	une profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'15.2"N 125°17'48.6"W MPO(6204920-23)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'13.1"N 125°18'12.0"W MPO(6204920-24)
Rayer	la profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570336	48°55'20.8"N 125°18'46.6"W MPO(6204920-25)
3671 - Barkley Sound - Nouvelle édition - 04-NOV-2005 - NAD 1983		
10-MAI-2024		LNM/D. 29-MARS-2024
Porter	une profondeur de 2.0 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°55'20.6"N 125°18'46.8"W MPO(6204920-01)
Rayer	la profondeur de 6.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°54'46.4"N 125°21'37.3"W MPO(6204920-02)
Porter	une profondeur de 5.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°54'46.2"N 125°21'38.3"W MPO(6204920-03)
Rayer	la profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°55'18.1"N 125°17'52.0"W MPO(6204920-04)
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°55'18.8"N 125°17'53.5"W MPO(6204920-05)
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°54'41.9"N 125°18'29.9"W MPO(6204920-06)
Rayer	la profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°55'01.6"N 125°21'18.9"W MPO(6204920-07)
Porter	une profondeur de 4.5 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°55'01.7"N 125°21'19.8"W MPO(6204920-08)

Rayer	la profondeur de 3.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°54'42.7"N 125°18'18.1"W MPO(6204920-09)
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470338, CA570336	48°54'43.0"N 125°18'17.5"W MPO(6204920-10)
31-MAI-2024		LN/D. 10-MAI-2024
Rayer	la zone de dépôt abandonnée (Voir la Carte 1, N62.2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470337	48°53'35.6"N 125°32'34.5"W MPO(6204942-01)
3674 - Marktosis - Carte nouvelle - 01-DÉC-1995 - NAD 1983		
10-MAI-2024		LN/D. 17-MARS-2023
Rayer	la profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°16'27.4"N 126°04'18.9"W MPO(6204929-01)
Porter	une profondeur de 1.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'27.1"N 126°04'19.0"W MPO(6204929-02)
Rayer	la profondeur de 1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'32.3"N 126°04'23.7"W MPO(6204929-03)
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'32.2"N 126°04'23.7"W MPO(6204929-04)
Rayer	la profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°16'33.2"N 126°04'14.5"W MPO(6204929-05)
Porter	une profondeur de 0.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'33.1"N 126°04'14.6"W MPO(6204929-06)
Rayer	la profondeur de 0.6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'45.4"N 126°03'41.9"W MPO(6204929-07)
Porter	une profondeur de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'45.4"N 126°03'41.7"W MPO(6204929-08)
Rayer	la profondeur de 3.7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	49°16'22.6"N 126°04'21.0"W MPO(6204929-09)
Porter	une roche à fleur d'eau au zéro des cartes (Voir la Carte 1, K12)	49°16'22.3"N 126°04'21.5"W MPO(6204929-10)

Rayer	la profondeur de 1.8 mètre (Voir la Carte 1, I10)	49°16'47.3"N 126°03'40.6"W MPO(6204929-11)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.9 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°16'47.4"N 126°03'40.5"W MPO(6204929-12)
Porter	une roche qui couvre et découvre, avec sonde découvriante de 0.1 mètre (Voir la Carte 1, K11)	49°16'30.8"N 126°03'59.7"W MPO(6204929-13)

6021 - Lake Muskoka - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 30-JUIL-2004 - NAD 1983
17-MAI-2024

LNMD. 23-SEPT-2022

Modifier	EH12/2 pour lire EH12/4 vis-à-vis une bouée conique de tribord rouge (Voir la Carte 1, Qb)	45°01'24.3"N 079°23'25.8"W (D2024042) MPO(6605267-01)
Porter	une bouée espar de bâbord verte, marquée E11/1 (Voir la Carte 1, Qc)	45°01'21.5"N 079°23'24.3"W (D2024043) MPO(6605268-01)
Porter	une bouée espar de bâbord verte, marquée EH11/3 (Voir la Carte 1, Qc)	45°01'23.8"N 079°23'26.6"W (D2024044) MPO(6605269-01)
Porter	une bouée espar de tribord rouge, marquée EH12/2 (Voir la Carte 1, Qb)	45°01'22.4"N 079°23'23.2"W (D2024045) MPO(6605270-01)

6240 - Red River / Rivière Rouge to/à Berens River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 16-JUIL-2004 - Inconnu
17-MAI-2024

LNMD. 30-JUIN-2023

Rayer	le feu, marqué FI R (Voir la Carte 1, P1)	50°42'01.2"N 096°33'50.0"W (P2024017) LF(1574) MPO(6605251-01)
Porter	un feu, marqué FI G (Voir la Carte 1, P1)	50°42'01.2"N 096°33'50.0"W (P2024017) LF(1574) MPO(6605251-02)

6241 - Berens River to/à Nelson River - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 27-MAI-2005 - Inconnu
10-MAI-2024

LNMD. 29-DÉC-2017

Rayer	le feu avec réflecteur radar, marqué FI (Voir la Carte 1, P1, S4)	53°00'05.0"N 097°40'29.0"W (P2024014) LF(1611) MPO(6605245-01)
Porter	un feu avec réflecteur radar, marqué FI (Voir la Carte 1, P1, S4)	53°00'07.8"N 097°39'02.3"W LF(1611) MPO(6605245-02)

6251 - Red River / Rivière Rouge to/à Gull Harbour - Sheet/Feuille 1 - Nouvelle édition - 26-MAI-2000 - NAD 1927

17-MAI-2024

LNMD. 28-JUIL-2023

Rayer le feu, marqué FI R (Voir la Carte 1, P1) 50°41'43.0"N 096°33'37.0"W
(P2024017) LF(1574) MPO(6605251-01)

Porter un feu, marqué FI G (Voir la Carte 1, P1) 50°41'43.0"N 096°33'37.0"W
(P2024017) LF(1574) MPO(6605251-02)

6416 - Saline Island to/à Police Island Kilometre 730 / Kilomètre 810 - Nouvelle édition - 25-JANV-2008 - NAD 1983

24-MAI-2024

Rayer la profondeur de 12 mètres (Voir la Carte 1, I10) 64°31'17.4"N 124°56'39.9"W
MPO(6605215-01)

Déplacer la bouée cylindrique de bâbord verte (Voir la Carte 1, Qc) de 64°31'07.6"N 124°56'40.9"W
à 64°31'17.8"N 124°56'36.1"W
MPO(6605215-02)

Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime

Aucune correction pour cette partie.

Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
Côte Atlantique	
ATL 104	Cape North à Cape Canso (y compris Bras d'Or Lake)
ATL 105	Cape Canso à Cape Sable (y compris l'Île de Sable)
Centre du Canada	
CEN 302	Lac Ontario
CEN 305	Lac Huron, St. Marys River, Lac Supérieur
CEN 308	Canal Rideau et Rivière des Outaouais

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

CÔTE DU PACIFIQUE

UPPER ARROW LAKE ET LOWER ARROW LAKE – FLEUVE COLUMBIA (LF 26 – 41)

33	Burton, —Feu Ouest	Côté W. du chenal. 49 59 27.2 117 54 24.1	FI W R	4s 16.0	4	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire blanche.	Rouge de 178° à 180°18'; blanc de 180°18' à 24°27'. À longueur d'année. Carte:3057 Éd. 05/24 (P24-022)
----	------------------------------	--	--------------	-------------------	---	--	---

CÔTE OUEST, ÎLE DE VANCOUVER (LF 66 – 179.1)

167	Maritime G5275.8 Discovery Centre						Rayer du livre. Carte:3668 Éd. 05/24
-----	--------------------------------------	--	--	--	--	--	---

HARO STRAIT (LF 222.8 – 265)

222.8	Little Zero Rock – Bouée lumineuse V30	À l'W. de la roche, Cordova Bay. 48 31 54.3 123 19 47.6	Q R	1s	Rouge, marquée "V30".	À longueur d'année. Carte:3440 Éd. 05/24 (P24-032)
255.1	Haro Strait – Bouée de jonction lumineuse A (É.-U.)	SW. de Danger Shoal. 48 38 18.2 123 11 01.2	FI (2+1)	G 6s	Vert, rouge et vert, marquée "A".	À longueur d'année. Carte:3441 Éd. 05/24 (P24-023)

FLEUVE FRASER - SOUTH ARM (LF 310 - 371)

361 G5413.36	Sur la berge S. du fleuve. 49 09 17.9 122 56 41.0	Oc Y 5s 13.8	Y 5s 13.8	15	15	Tour tubulaire, marque de jour rouge avec bande verticale blanche.	Lum. 4.7 s; obs. 0.3 s. Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année.
362 G5413.37	City Reach, entrant – alignement	095° 17 219.9 m du feu antérieur.	Oc(2) Y 5s 25.1	Y 5s 25.1	15	Tour tubulaire, marque de jour rouge avec bande verticale blanche.	Lum. 3.7 s; obs. 0.3 s; lum. 0.7 s; obs. 0.3 s. Visible sur l'alignement. En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:3490 Éd. 05/24 (P24-030, 031)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Ouest
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ---- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ---- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ---- Signaux de brume
-----	-----	---	----------------------------	---	-------------------------	--	---------------------------------------

STRAIT OF GEORGIA – PARTIE NORD (LF 447.5 – 510)

501 G5542	Comox Bar – alignement	Rive W. de la passe Baynes Sound. 49 37 23.1 124 54 31.9	Iso Y 1.5s	7.9	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale rouge.	Lum. 0.75 s; obs. 0.75 s. En opération 24 h. À longueur d'année.
502 G5542.1		222°05' 284.8 m du feu antérieur.	Iso Y 2s	19.7	17	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale rouge.	En opération 24 h. À longueur d'année. Carte:3527 Éd. 05/24 (P24-024, 025)

JOHNSTONE STRAIT (LF 518 – 544.6)

538 G5616	Ray Point – alignement	Sur la pointe. 50 34 49.0 126 12 00.8	F Y	7.8	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche.	À longueur d'année.
539 G5616.1		087°48' 23.1 m du feu antérieur.	F Y	11.8	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche.	À longueur d'année. Carte:3564 Éd. 05/24 (P24-029)
540 G5617	East Cracroft Island – alignement	Côté NE. de l'île. 50 34 47.0 126 14 28.1	F Y	5.6	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche.	À longueur d'année.
541 G5617.1		270°55' 27.3 m du feu antérieur.	F Y	13.7	5	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rouge avec bande verticale blanche.	À longueur d'année. Carte:3564 Éd. 05/24 (P24-028)